

[1] **TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**



[2] **Equipment or Protective System intended for use  
in Potentially Explosive Atmospheres  
Directive 94/9/EC**

[3] Type Examination Certificate Number: **DEMKO 03 ATEX 135556X**

[4] Equipment: Time Delay Relays  
Type KOP-J  
Type KOP-K

[5] Manufacturer: **Saia-Burgess Controls AG**

[6] Address: **Bahnhofstrasse 18, CH-3280 Murten, Switzerland**

[7] This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8] UL International Demko A/S certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements that relate to the design of **Category 3** equipment, which is intended for use in potentially explosive atmospheres. These Essential Health and Safety Requirements are given in Annex II to the European Union Directive 94/9/EC of 23 March 1994.

The examination and test results are recorded in confidential report number 134236

[9] Compliance with the Essential Health and Safety Requirements, with the exception of those listed in the schedule of this certificate, has been assessed by reference to  
Standards: **EN 50021:1999**

[10] If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[11] This Type examination certificate relates only to the design of the specified equipment, and not to specific items of equipment subsequently manufactured.


[12] The marking of the equipment or protective system shall include the following:

**Ex II 3 G EEx nL IIC T4**

On behalf of UL International Demko A/S

Herlev, 2003-12-19

Revised 2004-01-16

  
Karina Christiansen  
Certification Manager

**UL International Demko A/S**

Lyskaer 8, P.O. Box 514  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Telephone: +45 44856565  
Fax: +45 44856500

Certificate: 03 ATEX 135556X

This certificate may only be reproduced in its  
entirety and without any change, schedule included



An Affiliate of  
**Underwriters  
Laboratories Inc.**

P1

# Schedule

[13]

[14]

## TYPE EXAMINATION CERTIFICATE No. DEMKO 03 ATEX 135556X

[15] Description of Equipment:

These devices are solid state, normally-open time delay relays. They are intended to control pilot duty and/or other loads and function to close a circuit after a time delay.

Type KOP-J: Cat. Nos. KOP160J7, KOP118J7, KOP128J7, KOP141J7

Type KOP-K: Cat. Nos. KOP511KMVPN27, KOP512KMWVPN27, KOP560KMWVPN27

Electrical data:

Input 24V – 240 V ac,  
24V - 48V dc

Output: 2 A, 32V dc

Ambient Temperature – 0°C to +70°C

Installation instructions

The shall be assembled in accordance with the instructions given by the manufacturer. Please refer to Description and Operating Instructions.

[16] Descriptive Documents

Report No.: Project Report No. 135556-01 (Hazardous Location Testing)

Drawings:

Number	Date	Description
ZU-ZK 03-114 REV 00	2003-07-18	KOPK List of Variants
C 12611 5336	1996-09-19	KOP-K 560 Bi-spannung
C 12611 5338	1996-09-19	KOP-K 511/512 Bi-spannung
4 431 5338 0 C 220	2001-09-01	KOP-K UP (2 pages)
ZU-ZK 03-113 REV 00	2003-07-18	KOP1..J7..VPN22 List of Variants
C 12611 5315	1996-05-12	KOP-J 160 Bi-spannung
4 431 5353 0 C 50	2003-09-07	Layout KOP J
ZU-Z 03-116	2003-12-07	ATEX Printings

[17] Special Conditions for Safe Use

Product shall be installed in an ATEX approved enclosure rated IP4X.

[18] Essential Health and Safety Requirements

Concerning ESR this Schedule verifies compliance with the Ex standards only. The manufacturer's Declaration of Conformity declares compliance with other relevant Directives.

### UL International Demko A/S

Lyskaer 8, P.O. Box 514  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Telephone: +45 44856565  
Fax: +45 44856500

Certificate: 03 ATEX 135556X

Report: 135556-01

This certificate may only be reproduced in its  
entirety and without any change, schedule included



An Affiliate of  
**Underwriters  
Laboratories Inc.**

P 2 / 3

# Schedule

## TYPE EXAMINATION CERTIFICATE No. DEMKO 03 ATEX 135556X


[19] Conditions of Certification

- [19.1] Conditions for the manufacturer: Internal Production Inspection per Annex VIII of Directive 94/9/EC (ATEX 100A)

The manufacturer shall inform the notified body concerning all modifications to the technical documentation as described in ANNEX III to Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994.

On behalf of UL International Demko A/S

Herlev, 2003-12-19

  
Karina Christiansen  
Certification Manager

### UL International Demko A/S

Lyskaer 8, P.O. Box 514  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Telephone: +45 44856565  
Fax: +45 44856500

Certificate: 03 ATEX 135556X  
Report: 135556-01

This certificate may only be reproduced in its  
entirety and without any change, schedule included



An Affiliate of  
**Underwriters  
Laboratories Inc.**®

P 3 / 3